

## ГОДИШНО СЪДЪРЖАНИЕ / ANNUAL CONTENTS

НА СП. „БЪЛГАРСКИ ЕЗИК“ ЗА ГОД. LXVII (2020)



### СТАТИИ И НАУЧНИ СЪОБЩЕНИЯ

**АЛЕКСОВА, КРАСИМИРА** – ТИПОЛОГИЯ НА ВЗАИМООТНОШЕНИЯТА МЕЖДУ ГРАМАТИЧЕСКИТЕ КАТЕГОРИИ В БЪЛГАРСКИЯ ЕЗИК, *Приложение 2020*, с. 109–130.

**АНДРЕЙ, ДАНИЕЛА** – КЪМ ВЪПРОСА ЗА БЪЛГАРСКОТО ЕТНИЧЕСКО МАЛЦИНСТВО В ОЛТЕНИЯ, РУМЪНИЯ. ЕЗИКЪТ НА СВИНИЧАНИТЕ КАТО ЕТНОГРАФСКА ГРУПА НА БЪЛГАРСКИЯ НАРОД, *кн. 4*, с. 62–75.

**АНТОНОВА-ВАСИЛЕВА, ЛУЧИЯ** – КЪМ ПРОБЛЕМА ЗА РАЗГРАНИЧАВАНЕТО НА ДИАЛЕКТИТЕ НА БЛИЗКОРОДСТВЕНИ ЕЗИЦИ НА ЛЕКСИКАЛНО РАВНИЩЕ, *кн. 4*, с. 13–25.

**БУРОВ, СТОЯН** – ЗАВИСИМОСТ И ЙЕРАРХИЯ МЕЖДУ ГРАМАТИЧНИТЕ СИСТЕМИ, *Приложение 2020*, с. 20–33.

**БЪРКАЛОВА, ПЕТЯ** – ОТ НАЙ-БЛИЗКИЯ РОД КЪМ ВИДОВАТА ХАРАКТЕРИСТИКА. НАБЛЮДЕНИЯ НАД ПРИРОДАТА И ДЕФИНИРАНЕТО НА ИЗРЕЧЕНИЕТО, *Приложение 2020*, с. 235–253.

**ВАШИЧКОВА, СВЕТЛАНА** – ТРАДИЦИОННИТЕ ХРИСТИЯНСКИ ЦЕННОСТИ И ОТРАЖЕНИЕТО ИМ В ХОМИЛЕТИЧНАТА ТРАДИЦИЯ НА МУКАЧЕВСКАТА ЕПАРХИЯ ПРЕЗ XVII–XVIII В., *кн. 1*, с. 107–118.

**ВЕНКОВА, ЦВЕТОМИРА** – ОТ МАШИНЕН ПРЕВОД КЪМ ФОРМАЛНА ГРАМАТИКА В БЪЛГАРИЯ, *Приложение 2020*, с. 254–268.

**ВИТАНОВА, МАРИЯНА** – ЗЪБИТЕ – БОЛЕСТИ И НАРОДНО ЛЕЧЕНИЕ В БЪЛГАРСКАТА ЕЗИКОВА КАРТИНА НА СВЕТА, *кн. 1*, с. 53–63.

**ГАРАВАЛОВА, ИЛИЯНА** – ЗАСТЪПНИЦИ НА ПРАСЛАВЯНСКИТЕ СЪЧЕТАНИЯ \*TJ, \*DJ, \*KT' И ПАЛАТАЛИЗАЦИОННИ ПРОМЕНИ НА СЪГЛАСНИТЕ T, D, K И Г ВЪВ ФОНЕТИЧНАТА СИСТЕМА НА ГОВОРА НА СЕЛО РЕЧАНЕ, ПРИЗРЕНСКО – НОВИ ДАННИ, *кн. 4*, с. 26–38.

**ДАНЧЕВА, НАДЕЖДА** – ЛАНДШАФТНИ ТЕРМИНИ ЗА НАЗОВАВАНЕ НА ВОДОПАДИ И МЕСТА, КЪДЕТО СЕ СЛИВАТ ВОДИ В БЪЛГАРСКАТА МИКРОТОПОНИМИЯ ОТ ЗАПАДНА БЪЛГАРИЯ, *кн. 1*, с. 64–75.

- ДИМИТРОВА, СТЕФАНА** – РАЗБИРАНЕТО ЗА КАТЕГОРИЯ КАТО ВАЖЕН ФАКТОР ЗА РАЗВИТИЕТО НА ЛИНГВИСТИЧНИТЕ ПАРАДИГМИ, *Приложение 2020, с. 34–45.*
- ЖЕНЮХОВА, КАТАРИНА** – АКСИОЛОГИЧЕН АСПЕКТ НА НАЗВАНИЯТА НА БОЛЕСТИТЕ В КИРИЛСКИ РЪКОПИС НА ЛЕЧЕБНИК, *кн. 1, с. 43–52.*
- ЗИДАРОВА, ВАНЯ** – ИМЕННАТА ДЕТЕРМИНАЦИЯ – МОРФОЛОГИЧНА ТРАДИЦИЯ И СЪВРЕМЕННИ ИНТЕРПРЕТАЦИИ, *Приложение 2020, с. 199–220.*
- ЗЛАТЕВА, ЖАНЕТА, МИЛЕН ТОМОВ, ТАТЯНА АЛЕКСАНДРОВА** – 110 ГОДИНИ ОТ РОЖДЕНИЕТО НА ЧЛ.-КОР. ПРОФ. ЛЮБОМИР АНДРЕЙЧИН, *кн. 3, с. 13–26.*
- ЗЛАТЕВА, ЖАНЕТА, ТАТЯНА АЛЕКСАНДРОВА** – ЕДИН ФРАГМЕНТ ОТ ПРОЦЕСА НА ПРЕКОНФИГУРИРАНЕ НА ДУБЛЕТНОСТТА В БЪЛГАРСКИЯ КНИЖОВЕН ЕЗИК (ВЪРХУ СЪЩЕСТВИТЕЛНИТЕ *ПОЖЕРТВОВАНИЕ* И *ПОЖЕРТВУВАНИЕ*; *САМОПОЖЕРТВОВАНИЕ*; *СЕБЕПОЖЕРТВОВАНИЕ*), *кн. 3, с. 84–98.*
- ИЛИЕВА, ЛИЛИЯ** – БЪЛГАРСКАТА ГРАМАТИКА ПРЕЗ СИТОТО НА КНИЖОВНИЯ ЕЗИК И ЕВРОПЕЙСКИЯТ ЕЗИКОВ СЪЮЗ (SAE), *Приложение 2020, с. 94–108.*
- ИЛИЕВА, ЛИЛИЯ, ГАЛИНА НИКОДИМОВА** – КОНСТАНТИН ПЕТКОВИЧ И БЪЛГАРСКОТО ЕЗИКОЗНАНИЕ, *кн. 3, с. 27–44.*
- ИЛИЕВА, ТАТЯНА** – ДОГМАТИЧЕСКАТА ЕКЗЕГЕЗА И БОГОСЛОВСКИЯТ ЕЗИК В ПОХВАЛНО СЛОВО ЗА ЙОАН БОГОСЛОВ НА ЙОАН ЕКЗАРХ, *кн. 2, с. 18–40.*
- ИЛИЕВА, ТЕОДОРА** – ИДИОЛЕКТЪТ НА ДИОНИСИЙ ДИВНИ КАТО ПРЕВОДАЧ НА ХОМИЛЕТИЧНИЯ ЦИКЪЛ *ЗА СЕРАФИМИТЕ* ОТ СВ. ЙОАН ЗЛАТОУСТ (ОСНОВНИ ПРИНЦИПИ И ТЕХНИКИ НА ПРЕВОД), *кн. 1, с. 92–106.*
- КАРАЧОРОВА, ИВОНА** – МАРГИНАЛНИ ТЪЛКОВАНИЯ КЪМ ПСАЛМИТЕ В РЪКОПИСЕН ПСАЛТИР НБКМ 13, *кн. 2, с. 119–144.*
- КИРИЛОВ, КИРИЛ** – АРХАИЧНИ ОСОБЕНОСТИ НА ЦАРИБРОДСКИЯ ГОВОР И НАРОДНИ РЕЦЕПТИ ОТ ЦАРИБРОДСКО, *кн. 4, с. 50–61.*
- КИТАНОВА, МАРИЯ** – АНТРОПОМОРФИЗМЪТ В БЪЛГАРСКАТА НАРОДНА ЗООЛОГИЯ (ПО МАТЕРИАЛИ ОТ ТРАДИЦИОННАТА БЪЛГАРСКА КУЛТУРА И ЕЗИК), *кн. 1, с. 13–25.*
- КОЧЕВА, АНА** – КЪМ ХАРАКТЕРИСТИКАТА НА СМЕСЕНИЯ ЕЗИК НА ВИЕНСКИТЕ БЪЛГАРИ ОТ ВТОРО ПОКОЛЕНИЕ, *кн. 4, с. 76–81.*
- КРЪСТЕВА, ХРИСТИАНА** – СРАВНЕНИЕ НА ПРОЗОДИЧНИТЕ ОСОБЕНОСТИ НА КЛИТИЧНИЯ КОМПЛЕКС В СЪОБЩИТЕЛНИ И ВЪПРОСИТЕЛНИ ИЗРЕЧЕНИЯ В БЪЛГАРСКИЯ ЕЗИК, *кн. 3, с. 112–121.*
- МИРЧЕВА, ЕЛКА** – БИТЪТ НА СРЕДНОВЕКОВНИЯ ЧОВЕК В РИМСКИЯ ПАТЕРИК (ЛЕКСИКАЛНИ ЕТЮДИ), *кн. 2, с. 60–78.*

- МИТРИНОВ, ГЕОРГИ** – БЪЛГАРСКИЯТ ПРЕСЕЛНИЧЕСКИ ГОВОР НА С. МУСАБЕЙЛИ, ОДРИНСКО, *кн. 4, с. 39–49.*
- МИТРИНОВ, ГЕОРГИ** – УПОТРЕБА НА ЧИСЛИТЕЛНИТЕ ИМЕНА В ЮЖНОРОДОПСКИТЕ БЪЛГАРСКИ ГОВОРИ И ПРЕДСТАВЯНЕТО ИМ В ГРАМАТИКИТЕ НА „ПОМАШКИЯ ЕЗИК“, *кн. 1, с. 76–91.*
- МИЧЕВА, ВАНЯ** – КОНЦЕПТЪТ *РАЗКАЯЛИ СЕ БЛУДНИЦИ* В ИСТОРИЯТА НА БЪЛГАРСКИЯ КНИЖОВЕН ЕЗИК, *кн. 2, с. 145–157.*
- МИЧЕВА, ВАНЯ** – ХРИСТИЯНСКИ И АРХАИЧНИ ПРЕДСТАВИ ЗА БОЛЕСТИТЕ И ИЗЦЕЛЕНИЕТО В БДИНСКИЯ СБОРНИК, *кн. 1, с. 26–42.*
- МИЧЕВА-ПЕЙЧЕВА, КАЛИНА** – КНИЖОВНО И ДИАЛЕКТНО ПРИ НАЗОВАВАНЕТО НА КУЛТУРНИ РЕАЛИИ В ИСТОРИЯТА НА БЪЛГАРСКИЯ ЕЗИК, *кн. 2, с. 158–175.*
- НИКОЛОВА, НАДКА** – ПРЕВОДЪТ НА АНАСТАС ГРАНИТСКИ „ЗА ТРЪГОВСКО ПИСМОПИСАНИЕ“ ОТ 1858 Г.: УВОДНИ БЕЛЕЖКИ, *кн. 3, с. 45–58.*
- ПИТЕВ, БОЖИДАР** – СЕМАНТИЧНИ ОСОБЕНОСТИ НА ХРИСТИЯНСКАТА БОГОСЛОВСКА ТЕРМИНОЛОГИЯ, *кн. 3, с. 99–111.*
- ПОПОВ, БОРИСЛАВ** – ТРИЕЛЕМЕНТЕН СТРУКТУРЕН МОДЕЛ В ИНДОЕВРОПЕЙСКИТЕ ГРАМАТИЧНИ СИСТЕМИ КАТО ПРОЕКЦИЯ НА МИТОЛОГИЧНИТЕ ПРЕДСТАВИ И НА ЧОВЕШКОТО ПОЗНАНИЕ ЗА СВЕТА, *Приложение 2020, с. 46–62.*
- ПОПОВА, ВЕЛКА** – ГРАМАТИЧНАТА МЕТАМОРФОЗА НА БЪЛГАРСКИЯ ДЕТСКИ ЕЗИК В ЗОРАТА НА ЧОВЕШКИЯ ЖИВОТ, *Приложение 2020, с. 131–146.*
- СПАСОВА, МАРИЯ** – БЕСЕДА 11 ОТ ЗЛАТОУСТОВИЯ *ШЕСТОДНЕВ* В ЗОГР. № 19 ОТ БИБЛИОТЕКАТА НА ЗОГРАФСКИЯ МАНАСТИР, *кн. 2, с. 79–118.*
- СТАМЕНОВ, МАКСИМ** – ХАРАКТЕР И НЯКОИ РЕЗУЛТАТИ ОТ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕТО НА ЛЕКСИКАЛНИТЕ И ГРАМАТИЧНИТЕ СИСТЕМИ НА ЕЗИЦИТЕ ОТ БАЛКАНСКИЯ ЕЗИКОВ СЪЮЗ С ОСМАНСКИ ТУРСКИ, *Приложение 2020, с. 63–93.*
- СТАМЕНОВ, ХРИСТО** – АКЦЕНТНО ИЗТЪКВАНЕ НА ЧЛЕННАТА МОРФЕМА, *Приложение 2020, с. 221–234.*
- СТАНЧЕВА, РУСКА** – ЗА НОРМАТИВНАТА ГРАМАТИКА, *кн. 3, с. 71–83.*
- СТЕФАНОВ, СИМЕОН** – ЕДНА ОСОБЕНОСТ В ОПИСАНИЕТО НА МЕСТНИТЕ ТРАДИЦИОННИ КОСТЮМИ, НАПРАВЕНО ОТ АДМИНИСТРАЦИЯТА В ШУМЕНСКАТА ОКОЛИЯ ПРЕЗ 1888 Г. (ВЪРХУ МАТЕРИАЛ ОТ АРХИВ 427 Л. 68А–80А), *кн. 4, с. 89–103.*
- ТИЛЕВ, ЕНЧО** – КАТЕГОРИАЛНИТЕ И НЕКАТЕГОРИАЛНИТЕ ЗНАЧЕНИЯ КАТО КОНСТИТУИРАЩИ ЕЛЕМЕНТИ НА ЕЗИКОВАТА СИСТЕМА, *Приложение 2020, с. 166–185.*

**ТИШЕВА, ЙОВКА** – За Балан, за културата на речта и духа на езика, *Приложение 2020, с. 269–276.*

**ТОДОРОВА, БИЛЯНА** – Именната фраза от типа [N[N]] и конкуренцията с други синтактични конструкции в съвременната българска речева практика, *Приложение 2020, с. 186–198.*

**УШЕВА, КАТЕРИНА** – Исторически развой на старобългарска етимологична гласна а (ta) в диалектите от южната част на ятовата изоглосна зона, *кн. 4, с. 82–87.*

**ЦИБРАНСКА-КОСТОВА, МАРИЯНА** – Средновековният юридически текст в лабораторията на превода (по материал на Прохирона / Закона градски), *кн. 2, с. 41–60.*

**ЦОНЕВ, РАДОСЛАВ** – Някои начини за изразяване на абсолютната превъзходна степен в българските интернет форуми, *Приложение 2020, с. 147–165.*

**ЧАРАЛОЗОВА, КАТЯ** – Категорията определеност/неопределеност в „Нова българска граматика“ на Ал. Теодоров-Балан, *Приложение 2020, с. 277–285.*

**ЧАРАЛОЗОВА, КАТЯ** – Кодификация на пунктуационните норми в правописните речници и ръководствата по правопис, издадени през дваайсетте години на ХХ в., *кн. 3, с. 59–70.*



## ЕЗИКОВА КУЛТУРА

**АЛЕКСАНДРОВА, ТАТЯНА** – Грешки при употребата на възвратните притежателни местоимения), *кн. 4, с. 104–106.*

**ЗЛАТЕВА, ЖАНЕТА** – Употреба на пълен и кратък член в безглаголни изречения, *кн. 3, с. 122–124.*

**МИЛАНОВ, ВЛАДИСЛАВ** – Актуални наблюдения върху съвременната езикова ситуация, *кн. 2, с. 176–182.*

**МУРДАРОВ, ВЛАДКО** – Словотворчество под карантина, *кн. 1, с. 119–120.*



## РЕЦЕНЗИИ И ОБЗОРИ

**ВАСИЛЕВА, ЛИЛЯНА, СЛАВКА КЕРЕМИДЧИЕВА** – Лингвистички атлас на македонските диалекти (според материалите на Општословенскиот лингвистички атлас – ОЛА), *кн. 4, с. 107–115.*

**ВЕСЕЛИНОВ, ДИМИТЪР** – Михаил Виденов. Езиковедски ситнежи, *кн. 4, с. 120–122.*

**ВЕСЕЛИНОВ, ДИМИТЪР** – Нови предизвикателства пред съвременната българистика. Мартин Хенцелман (изд.). Лингвистични перспективи в българистиката. Становища – иновации – предизвикателства. Сборник в чест на проф. д.ф.н. Хелмут Шалер, *кн. 2, с. 183–187.*

**ВИТАНОВА, МАРИЯНА** – Аксиологични проблеми в славянските езици (традиции и съвременност), *кн. 4, с. 116–119.*

**КРУМОВА-ЦВЕТКОВА, ЛИЛИЯ** – Ванина Сумрова. Новите феминални названия в българския език, *кн. 3, с. 125–129.*

**ПОПОВА, МАРИЯ** – Петина Вичева. Проблеми на вербалната комуникация в търговското корабоплаване, *кн. 4, с. 123–127.*

**СТЕФАНОВ, СИМЕОН** – Владко Мурдаров. Разни нови езикови съвети, *кн. 1, с. 121–123.*

**ЧОБАНОВ, ИВАН** – Рафие Демирова. Компендиум на съвременния български език, *кн. 4, с. 128–130.*



## **ХРОНИКА**

**КИРИЛОВА, ЙОАННА** – XIII Международен интердисциплинарен колоквиум по паремиология – Тавира, Португалия, *кн. 1, с. 124–129.*



## **ГОДИШНИНИ И ЮБИЛЕИ**

**ГЕОРГИЕВА, МАРИАНА** – Академик Михаил Виденов на 80 години, *кн. 2, с. 188–190.*

**МИЧЕВА, ВАНЯ** – 100 години от рождението на чл.-кор. проф. Дора Иванова-Мирчева, *кн. 2, с. 13–17.*

**СТОЯНОВА, РАДОСТИНА** – Професор д.ф.н. Елена Иванова на 60 години, *кн. 4, с. 134–139.*

**УШЕВА, КАТЕРИНА** – Проф. д-р Иван Кочев – живот, посветен на науката, *кн. 4, с. 131–133.*



## **РЕДАКЦИОННИ**

**АЛЕКСАНДРОВА, ТАТЯНА** – Въпроси на историята на българския език, *кн. 2, с. 9–12.*

- АЛЕКСАНДРОВА, ТАТЯНА** – ЕЗИК И ТРАДИЦИОННА КУЛТУРА, *кн. 1, с. 9–12.*
- КЕРЕМИДЧИЕВА, СЛАВКА** – ЕЗИКЪТ НА БЪЛГАРСКИТЕ ОБЩНОСТИ ИЗВЪН БЪЛГАРИЯ, *кн. 4, с. 9–12.*
- ПОПОВ, БОРИСЛАВ, СВЕТЛА КОЕВА** – ШЕСТИ ФОРУМ „БЪЛГАРСКА ГРАМАТИКА“, *Приложение 2020, с. 9–19.*
- ЧАРАЛОЗОВА, КАТЯ** – ВЪПРОСИ НА СЪВРЕМЕННИЯ БЪЛГАРСКИ КНИЖОВЕН ЕЗИК И НЕГОВАТА ИСТОРИЯ, *кн. 3, с. 9–12.*

Публикувано: 30 декември 2020

Published: 30 December 2020